リチウム電池(包装基準 965 及び 968-Section IB)を輸送するための書類要件

1. 航空貨物運送状への記載要件

危険物申告書を作成する必要はありませんが、航空貨物運送状には以下が記載されていなければなりません。

1) 荷送人と荷受人の名称並びに住所

注意:混載貨物の場合には、実際の(ハウス上の)荷送人、荷受人の名称並びに住所も 追加書類に、ご記載願います。

- 2) 該当する国連番号(UN3480 もしくはUN3090)
- 3) "Lithium ion batteries, PI965, IB"または"Lithium metal batteries, PI968, IB"
- 4) 各包装物の個数と総重量
- ※ 2), 3)及び4)については、"Nature and Quantity of Goods" 欄へ御記入願います。

2. 追加書類要件

以下の内容を記載した書類が必要となります。

- 1) リチウムイオンまたは金属のセル(単電池)またはバッテリー(組電池)を収納している包装物であること。
- 2) 包装物が損傷すると発火する危険性があるので、取扱いに注意を払わなければな らないこと。
- 3) 包装物が損傷した場合には、必要に応じ検査や再梱包を含む特別な措置をとらなければならないこと。
- 4) 必要な情報を聞くことができる電話番号

3. オーバーパック要件

Section IB の電池はオーバーパックすることができます。その場合に、IATA 危険物規則の 8.1.6.9.2. Step7 に基づく書類記載が必要となります。

4. 推奨様式

1) 弊社が推奨する書類様式並びに記入例を以下に添付しておりますので御参照ください。

注意:推奨する様式の使用を強制するものではございません。必要情報が記載された 危険物申告書の代用を含め、他の様式の使用も認められます。

2) 弊社は上記の内容について、何ら責任を負う立場にはないこと御了承願います。 詳しくは、最新の IATA 危険物規則並びに IATA が発行するリチウム電池ガイダン スドキュメントを御参照ください。



Air Waybill number Master :	House:	
·	(for consolidation only)	
WARNING: LITHIUM BATTERIES THAT HAVE BEEN RECALL	LED BY THE MANUFACTURER FOR SAFETY	
REASONS MUST NOT BE SHIPPED BY AIR.		
This package contains lithium cells or batteries in the	following configuration (check applicable):	
Lithium Ion - Maximum of	Lithium Metal – <i>Maximum of</i>	
20 Watt-hours per cell; and	1 gram of lithium metal per cell; and	
100 Watt-hours per battery	2 grams of lithium per battery	
□ Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing	□ Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing	
Instruction 965, Section II) – Cells or batteries in	Instruction 968, Section II) – Cells or batteries in	
a package, without electronic equipment	a package, without electronic equipment	
Package Limit:	Package Limit:	
≤2.7Wh = 2.5kg; <u>or</u>	≤0.3g = 2.5kg; <u>or</u>	
>2.7Wh but ≤ 20Wh = 8 cells; <u>or</u>	>0.3g but ≤ 1g = 8 cells; <u>or</u>	
>2.7Wh but ≤ 100Wh = 2 batteries	>0.3g but ≤ 2g = 2 batteries	
□ Cells or batteries <u>only</u> (ICAO/IATA Packing	□ Cells or batteries <u>only</u> (ICAO/IATA Packing	
Instruction 965, Section IB) – Cells or batteries	Instruction 968, Section IB) – Cells or batteries	
in a package, without electronic equipment	in a package, without electronic equipment	
UN3480, package(s) x kg G each	UN3090, package(s) x kg G each	
□ Packed with equipment (ICAO/IATA Packing	□ Packed with equipment (ICAO/IATA Packing	
Instruction 966, Section II) – Cells or batteries	Instruction 969, Section II) – Cells or batteries	
packed in a package with equipment	packed in a package with equipment	
□ Contained in equipment (ICAO/IATA Packing	□ Contained in equipment (ICAO/IATA Packing	
Instruction 967, Section II) – Cells or batteries	Instruction 970, Section II) – Cells or batteries	
contained in equipment	contained in equipment	
The batteries contained in this package must be inspected and protected against short circuits. • For more information about the batteries contained in this List telephone number here, including area code and are For Section IB use only (PI 965 and PI 968)	<u> </u>	
For Section is use only (F1 903 and F1 906)		
Name/Address of shipper:	Name/Address of consignee	
NOTE: Regarding Section IB of PI965 and PI968, the san shall be marked on the packages.	ne name and address of shipper and consignee as above	
When overpack(s) are used, overpack information require	and in DGP 8 1 6 0 2 Step 7 must be indicated below	
when overpack(s) are asea, overpack information require	d in DON 6.1.6.3.2 Step 1 mast be indicated below.	
Name/Title of Signatory:	Date:	
Cimpatura		



- 例 1

Air Waybill number Master : _	205 -1234 5	House: N/A (for consolidation only)
``		
WARNING: LITHIUM BATTERIES THAT HAVE BEEN RECALLED BY THE MANUFACTURER FOR SAFETY REASONS MUST NOT BE SHIPPED BY AIR.		
This package contains lithium cells or	r batteries in the	e following configuration (check applicable):
Lithium Ion - Maximum of		Lithium Metal – Maximum of
 20 Watt-hours per cell; an 		1 gram of lithium metal per cell; and
100 Watt-hours per batter		2 grams of lithium per battery
□ Cells or batteries only (ICAO/IA		□ Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing
Instruction 965, Section II) – Cells a package, without electronic equipi		Instruction 968, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment
Package Limit:	nem	Package Limit:
≤2.7Wh = 2.5kg; <u>or</u>		≤0.3g = 2.5kg; <u>or</u>
>2.7Wh but ≤ 20Wh = 8 cells; <u>or</u>		>0.3g but ≤ 1g = 8 cells; <u>or</u>
>2.7Wh but ≤ 100Wh = 2 batteries		>0.3g but ≤ 2g = 2 batteries
x Cells or batteries only (ICAO/IA	TA Packing	x Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing
Instruction 965, Section IB) – Cell	_	Instruction 968, Section IB) – Cells or batteries
in a package, without electronic equ		in a package, without electronic equipment
UN3480, <u>30</u> package(s) x <u>5</u>		UN3090, 30 package(s) x 2 kg G each
□ Packed with equipment (ICAO/I		□ Packed with equipment (ICAO/IATA Packing
Instruction 966, Section II) – Cells		Instruction 969, Section II) – Cells or batteries
packed in a package with equipmen		packed in a package with equipment
□ Contained in equipment (ICAO/		□ Contained in equipment (ICAO/IATA Packing
Instruction 967, Section II) - Cells	or batteries	Instruction 970, Section II) – Cells or batteries
contained in equipment		contained in equipment
 This package must be handled with care. A flammability hazard exists if the package is damaged. If this package is damaged in transportation, it must not be loaded until the condition of the contents can be verified. The batteries contained in this package must be inspected for damage and may only be repacked if they are intact and protected against short circuits. For more information about the batteries contained in this package, call the following telephone number: 		
81-3-5757-X		
List telephone number here, includin	g area code and ar	ny applicable country code
For Section IB use only (PI 965 and PI 96	88)	
Name/Address of shipper:		Name/Address of consignee
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	_	ABC Electronics USA INC.
	XYZ Energy Device Co., LTD. ABC Electronics USA INC. 1-1-1 Narita Airport, 1000 ABC Street San Francisco 1000 ABC Street San	
	Narita-shi, Chiba 282-0000 11111 CA, USA	
<u>Japan</u>		
NOTE: Regarding Section IB of PI965 and PI968, the same name and address of shipper and consignee as above shall be marked on the packages.		
When overpack(s) are used, overpack information required in DGR 8.1.6.9.2 Step 7 must be indicated below.		
<u>N/A</u>		
Name/Title of Signatory:Taro Sorano, shipping Manager Date:01JAN, 2013		
Signature:: <u>Signature</u>		
** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** **		



	例 2	
Air Waybill number Master : 205-1234	5670 House: XYZ-1234 5678	
All Waybiii Humber Waster:	(for consolidation only)	
WARNING: LITHIUM DATTERIES THAT HAVE BEEN BESALL		
Warning: Lithium batteries that have been recalled by the manufacturer for safety reasons must not be shipped by air.		
This package contains lithium cells or batteries in the		
Lithium Ion - Maximum of	Lithium Metal – Maximum of	
20 Watt-hours per cell; and 100 Watt hours per bettern.	 1 gram of lithium metal per cell; and 2 grams of lithium per battery 	
• 100 Watt-hours per battery □ Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing	□ Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing	
Instruction 965, Section II) – Cells or batteries in	Instruction 968, Section II) – Cells or batteries in	
a package, without electronic equipment	a package, without electronic equipment	
Package Limit:	Package Limit:	
≤2.7Wh = 2.5kg; <u>or</u>	≤0.3g = 2.5kg; <u>or</u>	
>2.7Wh but ≤ 20Wh = 8 cells; <u>or</u> >2.7Wh but ≤ 100Wh = 2 batteries	>0.3g but ≤ 1g = 8 cells; <u>or</u> >0.3g but ≤ 2g = 2 batteries	
x Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing	x Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing	
Instruction 965, Section IB) – Cells or batteries	Instruction 968, Section IB) – Cells or batteries	
in a package, without electronic equipment	in a package, without electronic equipment	
UN3480,5_ package(s) x5_ kg G each	UN3090, package(s) x kg G each	
□ Packed with equipment (ICAO/IATA Packing	□ Packed with equipment (ICAO/IATA Packing	
Instruction 966, Section II) – Cells or batteries	Instruction 969, Section II) – Cells or batteries	
packed in a package with equipment	packed in a package with equipment	
□ Contained in equipment (ICAO/IATA Packing	□ Contained in equipment (ICAO/IATA Packing	
Instruction 967, Section II) – Cells or batteries	Instruction 970, Section II) – Cells or batteries	
contained in equipment	contained in equipment	
• This package must be handled with care. A flammability		
 If this package is damaged in transportation, it must not be the bettering contained in this package must be increased. 		
and protected against short circuits.	d for damage and may only be repacked if they are intact	
For more information about the batteries contained in this	s package, call the following telephone number:	
81-3-5757-XXXX		
List telephone number here, including area code and any applicable country code		
For Section IB use only (PI 965 and PI 968)		
Name/Address of shipper:	Name / Address of consigned	
Name/Address of shipper: XYZ Energy device Co., LTD	Name/Address of consignee ABC Electronics USA INC	
1-1-1 Narita Airport,	1000 ABC Street San Francisco	
Narita-shi, Chiba 282-0000	11111 CA, USA	
<u>Japan</u>		
NOTE: Regarding Section IB of PI965 and PI968, the same name and address of shipper and consignee as above		
shall be marked on the packages.		
When overpack(s) are used, overpack information required in DGR 8.1.6.9.2 Step 7 must be indicated below.		
5 (packages) x 5kgG, Overpack used		
Name/Title of Signatory:Taro Sorano, shipp	ing Manager Date: 01JAN, 2013	
Signature:: Signature		



<u>- </u>	例 3	
Air Waybill number Master : 205-1234	5670 House: XYZ-1234 5678	
	(for consolidation only)	
WARNING: LITHIUM BATTERIES THAT HAVE BEEN RECALL	ED BY THE MANUFACTURER FOR SAFETY	
REASONS MUST NOT BE SHIPPED BY AIR.		
This package contains lithium cells or batteries in the		
Lithium Ion - Maximum of • 20 Watt-hours per cell; and	Lithium Metal – Maximum of • 1 gram of lithium metal per cell; and	
• 100 Watt-hours per battery	• 2 grams of lithium per battery	
□ Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing	□ Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing	
Instruction 965, Section II) – Cells or batteries in	Instruction 968, Section II) – Cells or batteries in	
a package, without electronic equipment	a package, without electronic equipment	
Package Limit: ≤2.7Wh = 2.5kg; or	Package Limit: ≤0.3g = 2.5kg; <u>or</u>	
>2.7Wh but ≤ 20Wh = 8 cells; or	>0.3g but ≤ 1g = 8 cells; <u>or</u>	
>2.7Wh but ≤ 100Wh = 2 batteries	>0.3g but ≤ 2g = 2 batteries	
x Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing	x Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing	
Instruction 965, Section IB) – Cells or batteries	Instruction 968, Section IB) – Cells or batteries	
in a package, without electronic equipment	in a package, without electronic equipment	
UN3480, <u>50</u> package(s) x <u>5</u> kg G each	UN3090, <u>50</u> package(s) x <u>2</u> kg G each	
□ Packed with equipment (ICAO/IATA Packing Instruction 966, Section II) - Cells or batteries	□ Packed <u>with equipment</u> (ICAO/IATA Packing Instruction 969, Section II) – Cells or batteries	
packed in a package with equipment	packed in a package with equipment	
□ Contained in equipment (ICAO/IATA Packing	□ Contained in equipment (ICAO/IATA Packing	
Instruction 967, Section II) – Cells or batteries	Instruction 970, Section II) – Cells or batteries	
contained in equipment	contained in equipment	
• This package must be handled with care. A flammability	hazard exists if the package is damaged	
 If this package is damaged in transportation, it must not be 		
The batteries contained in this package must be inspecte	d for damage and may only be repacked if they are intact	
and protected against short circuits.		
For more information about the batteries contained in this	s package, call the following telephone number:	
81-3-5757-XXXX		
List telephone number here, including area code and any applicable country code		
For Section IB use only (PI 965 and PI 968)		
Name/Address of shipper:	Name/Address of consignee	
XYZ Energy Device Co., LTD	ABC Electronics USA INC.	
1-1-1 Narita Airport,	1000 ABC Street San Francisco	
Narita-shi, Chiba 282-0000	11111 CA, USA	
<u>Japan</u>		
NOTE: Describer Occión ID et DIOCE and DIOCO describer and address et abino add		
NOTE: Regarding Section IB of PI965 and PI968, the same name and address of shipper and consignee as above shall be marked on the packages.		
When overpack(s) are used, overpack information required in DGR 8.1.6.9.2 Step 7 must be indicated below.		
50 x 5kgG (UN3480) and 50 x 2kgG (UN3090), overpack used x 3, #001,		
#002,#003, total quantity per overpack UN3480=250kgG UN3090=100kgG		
Name/Title of Signatory: <u>Taro Sorano, shipping Manager</u> Date: <u>01JAN, 2013</u>		
Signature::Signature		
注音・ このTomplato の記載とは別に PLOSS 及び PLOSS の Section IP (b) がせめられる 2.2 及び 4.の頂目		

注意: この Template の記載とは別に、PI 965 及び PI 968 の Section IB, (b) で求められる、 2,3 及び 4 の項目 については、運送状(AWB)の「Nature and Quantity of Goods」欄への記載も必要となります。